

# ASOCIACION RURAL

## DEL URUGUAY

Revista quincenal dedicada á la defensa de los derechos é intereses rurales

Y Á PROPAGAR CONOCIMIENTOS ÚTILES EN TODOS LOS RAMOS DE LA AGRICULTURA Y GANADERIA

Todas las maneras de escribir son buenas, con tal que lleven estilo propio y decir verdadero.—*Journal des connaissances utiles.*—ÉMILE DE GIRARDIN.

DIRECTOR

LUIS DE LA TORRE, PRESIDENTE DE LA ASOCIACION RURAL

### SUMARIO

Correspondencias de Ordoñana—La carne tasajo en Italia—Correspondencia de Lóndres—El Durham en Francia—Las leguminosas y los cereales—Calendario agrícola.—*Noticias varias:* Don Aurelio Martínez—Profesor Veterinario—La patata magnum bonum—Carneros precoces de la cabaña «Gilbert»—Manera de ahumar la carne y de conservarla—Vid gigantesca—Consejos á los viticultores—*Mercado de frutos del país.*

### Correspondencias de Ordoñana

Querido amigo: Las huelgas de los obreros, que no son más que luchas zoológicas, siguen manifestándose en distintos puntos de Europa, revestidas con caracteres distintos y con ropajes diferentes, y la que se inició en Decazoville en Francia con el asesinato del Gerente, amenaza seguir, desde que las poblaciones subterráneas de las márgenes del Aveyron que explotan carbon y que no serán ménos de siete mil de familia y viven como los *peludos* en extensas cuevas, han tomado una activa participacion, quienes piden y solicitan lo que la Compañía no puede darles, un aumento de sueldos y disminucion de horas de trabajo, porque no le conviene ni los rendimientos responden á mayores lujos ni á mayor dispensacion de gastos.

Mientras tanto andan por allá un par de locos ó maniáticos diputados al Congreso de Paris llamados Camelinat y Basly que elevan aún más la fantasia de los trabajadores á título de los bienes comunes y tiranía de los burgueses.

El conocido economista y republicano Mr. Lion Say es así mismo el presidente de la

Sociedad Minera y con todo su puritanismo democrático y sus melifluas tendencias radicales, se disponia estos dias á lanzar un úka-se haciendo saber á los levantados de Decazoville que los que no se presenten á trabajar en dia determinado, dejarán de pertenecer á la Compañía.

El Gobierno ha logrado no obstante que la Compañía aplace la medida cuyo anuncio ha bastado para añadir más leña al fuego, por el árbol caido de la Congregacion.

No se sabe cómo terminará este asunto porque las poblaciones subterráneas del Aveyron, piden, como le he dicho, aumento de salarios ó conchavos y disminucion de horas de trabajo y la Compañía quiere resueltamente sostener los anteriores tipos, amenazando en caso contrario, con apagar las fráguas y cerrar todos los movimientos de explotacion.

Dejando aparte los derechos de la sociedad de Decazoville y de los Mineros, y reconociendo que el Gobierno debe velar porque se respeten los de todos y no se turbe el orden, cabe, sin embargo considerar lo insensato que es confiar en los cambios sociales para obtener mejoras en la condicion material que piden y solicitan, lo mismo los obreros de Decazoville que los de Lóndres, cuando el verdadero secreto, reside en su número, en su multiplicacion y en el aumento gradual de sus necesidades y condiciones zoológicas.

Por mucho que grite Luisa Michell y hable Rochefor, no han de cambiar las condiciones ingénitas de la poblacion obrera de Francia, que continua siendo bajo la República *semi-*

*radical*, un poco peor que en el Imperio, y que con la República conservadora de Thiers y Mac-Mahon.

Y lo peor, lo más triste para el porvenir nubladísimo de la Francia, que bajo todos conceptos quiero y estimo mucho, es que su situación económica es cada día más mala y que el comercio de exportación que en 1884 ascendió á la suma de 3,232.500,000 francos, en 1885 no ha pasado de 3,185.031,000, figurando los productos agrícolas en una disminución de 49.000,000 de francos.

En las importaciones arrojan las estadísticas las mismas disminuciones, y de 4 mil 313.479,000 á que subieron en 1884; bajaron en 1885 á la suma de 4,215.877,000 francos.

Y no es esto sólo, sino que los *consumos* de París que son por los derechos de sisa las verdaderas rentas del Municipio, manifiestan también una creciente disminución ascendiendo el déficit del año pasado sobre el anterior, á una suma de 600,000 francos mensuales con un total de *siete* millones en el año.

Los buenos tiempos del Imperio, cuando cada país tenía en aquella Babel una colonia establecida han pasado, y de tanta grandeza y esplendor sólo quedan las *Taperas* de las Tullerías, y 72,000 cuartos, piezas vacías, y como todo está en relación, *cientos mil* de sus habitantes la han abandonado y los extranjeros apenas se dignan visitarla durante los meses de primavera y verano.

En materia de diversiones y de teatros júzguese lo que pasará, cuando el gran Gayerre ha ido de aquí para una corta temporada, y hace temporada aquí la Patti y la Lupper que son las primeras gargantas de estos tiempos.

Y como si esto no bastase, ni Sardou con su última producción *Georgina*, que es preciosa, ni Daudet con su célebre *Sapho*, han podido galvanizar el espíritu ausentista de los teatros de París, ni aún trabajando artistas de indisputable mérito, como Juana Granier.

Y si como todo esto no bastase, empuñanse todavía los radicales en arrojar de Francia á los príncipes de la casa Orleans y Bonaparte, que es como empeñarse en echar de París la *crema* del dinero y de la verdadera aristocracia y cerrarse todos los establecimientos de lujo.

Mientras tanto Alemania crece, y mientras

su bandera recorre todos los mares y sus buques penetran en todos los archipiélagos buscando con avidez la soledad, el desierto, el descuido y el abandono, su Gobierno, se impone por su prevision, por su elasticidad, por su indisputable tacto que le caracterizan en las diversas evoluciones que imponen las necesidades gubernamentales modernas.

Por eso se concilió con España á quien admiró y respetó por su energía y por su bravura, valiéndose de la autoridad olvidada del Sanio Padre, y se concilia hoy con esa misma autoridad, y raya las disposiciones que restringían y hostilizaban á la Iglesia Católica en Alemania, y hace entrar en el concierto general del Imperio á los 16 millones de católicos que vivían apartados y mohinos en el movimiento progresivo del país.

Esto no sólo es habilidad política, sino que también es algo como tino práctico, lo mismo que el facilitar el gradual desagüe de la población, para que pese en país extraño y contrapesen con los mismos obreros y con los mismos industriales *criollos trabajando más barato* y con más humildad.

Esta es una de las causas y pretextos de las huelgas de Lóndres, que como las de los chinos en los Estados-Unidos, son elementos de futuras y no lejanas perturbaciones, porque paralizan é invalidan el trabajo y el progreso de los hijos del país.

Pero no todas han de ser vaguedades para los pueblos latinos, que con su febril actividad y su nervioso temperamento, buscan lo desconocido, adelantándose á los períodos políticos y sociales.

Italia progresa en instituciones y en todo linaje de adelantos; no hay pueblo ni ciudad ni aldea que valga dos vintenes en que no se descubra algo, así como de ordenada administración, y aunque es cierto que la propiedad no está bastante dividida y la aristocracia de viejo título, pesa onerosamente sobre sus arrendatarios rurales, los tributos y cargas públicas van gradualmente desapareciendo ó cuando menos disminuyendo á medida que la autoridad, el Gobierno, el Estado vá desembarazándose de las cargas y compromisos que se impusieron, con la constitución de la nacionalidad. Da gusto observar el tino que el Gobierno Italiano, las Cámaras Italianas, los diversos ramos de la Administración, manifiestan en todos sus actos, y como aquellos discípulos del impaciente

Mazzini han fundido sus ideas y sus exageraciones en un crisol ante las comunes conveniencias nacionales, tratándose de hacer patria y patria.

¡Cuánto tendríamos que imitar en esto, nosotros los que aspiramos á la estabilidad y al órden, en los fértiles campos del Uruguay!...

El comercio Italiano sigue creciendo á medida que aumentan sus producciones y á la sombra que le dispensa una armada bajo todos puntos formidable, mientras que el aumento de su poblacion que espontáneamente se desagua en el Plata y otros puntos, hace claros, sin que la amenaza zoológica, sirva de pavor para el gradual desarrollo de nuevas industrias, ni estorbe el órden y bienestar general de la Peninsula.

Pero lo que ha hecho Italia como no lo ha hecho ningún otro pueblo, es hacer inmediata justicia á todos los hombres que desde el Abate Gioberti hasta Cavour, hicieron algo de significacion para la constitucion de la nacionalidad, y así al cruzar las espaciosas plazas de Turin se observan numerosas estatuas y monumentos en que individualmente se rememoran aquellos ciudadanos.

Yo creo que lo que falta á Italia es su conciliacion con el Santo Padre, y lo mismo que todos los que visitan el panteon en Roma se inclinan respetuosamente en aquella iglesia ante el túmulo de Víctor Manuel, así debería respetuosamente tratarse en la Metrópoli al jefe visible de 300 millones de católicos.

De esta España y de este Madrid podría decirle á usted mucho entrando en el detalle de los materiales adelantos que se descubren, lo mismo en el campo que en las ciudades, sobre todo pudiendo hacerse las comparaciones, con lo que fueron, lo que eran y lo que son.

España tiene bien poblados sus litorales, pero el interior no sólo está imperfectamente ocupado, sino que hay espacios que merecerían leyes obligatorias de colonizacion agraria á los nobles propietarios para poner en provecho y en venta zonas de baldío de gran extension.

Verdad es que el gradual aumento de la poblacion, la extension de los caminos públicos y la segunda red de ferro-carriles, pondrán en claro todos esos huecos y la ocupacion se hará cediendo á la gran ley de las necesidades y sin que tenga parecido con lo que Alemania quiere ejecutar con los campos

polacos, cuya alemanizacion es una de las fantasmas del señor Bismarck.

Mientras tanto un pueblo como el Español es rico, desde que dispone de tierras vírgenes y otras no agotadas y arroja al comercio extranjero 20 millones de hectólitros de vino por año, algunos millones más de otros frutos que le proporciona la feracidad de su suelo, y arroja tambien cien mil toneladas diarias de hierro, cobre, plomo, mercurio, calamina, cinabrio y otros minerales, no comprendida la plata y oro que se explotan en los mismos veneros y entre las mismas escorias que lo ejecutaron los Fenicios, Cartagineses y Romanos, los Godos y los Arabes.

Más rico y con derechos á medrar y subir más tiene este país, cuando todavia se contienen provincias como las occidentales de Galicia y Extremadura, en barbechos, con valles dilatados como los del Tambre, el Lézaro y el Carreira grandes lechos minerales, y corrientes de agua y pendientes regables y clima tan suave y apacible como las márgenes del Segura y del Genil.

Para el movimiento de su Comercio interior tiene España 13 mil kilómetros de caminos de hierro y se emprende la segunda red y mientras tanto se comienza el de Canfranc sobre Francia que será la tercera línea en aquella direccion, se hace el de Betanzos al Ferrol, se ejecutan los de Segobia á Aranda de Duero, de Calatayud á Molina y de Bilbao á Zumárraga.

Madrid es la ciudad de Europa donde más edificios públicos se construyen en la actualidad y el Banco que se levanta en el Prado será complementado con un edificio, así como el de Nueva York, la Bolsa, que tendrá un salon de 1000 metros de superficie.

En edificios privados Madrid ha triplicado su casco en 30 años y los tranvías iniciados aquí por mi infortunado amigo el doctor Garviso, llevan la vida y movimiento desde el instituto agrícola de Alfonso XII, hasta las antiguas ventas del Espíritu Santo.

Funcionan aquí diariamente 24 teatros y tal es la aficion y tal el gusto de estas gentes que en todos ellos tiene lo que puede llamarse un lleno completo.

Empieza tambien á trabajar una gran compañía italiana de verso y todo esto y los nuevos paseos y nuevos centros de recreo y de pasatiempo hacen hoy de la capital de

España una de las más lujosas y entretenidas de Europa.

No sé lo que pasaría ántes de ahora, pues los extranjeros hoy establecidos en esta ciudad son numerosos, principalmente italianos y franceses y muchos también los que la visitan en su carácter de Turistas y de simples caminantes de impresion ó de curiosidad.

La actualidad política y administrativa infunde confianza y basta el graduador de la deuda pública que sube y sube en las cotizaciones de todas las bolsas, para dar la medida real de lo que eso importa.

Y esto es, por que los hombres públicos de este país, el señor Castelar y el señor Pi Margall, Salmeron y Becerra que pueden titularse los caudillos de la democracia Española, han aprendido y se han aleccionado lo bastante para comprender que los sistemas de Gobierno y el órden general de las administraciones políticas de los pueblos, no pueden efectuarse con ladridos de hambrientas chusmas y que las evoluciones no pueden tampoco producirse sinó por el convencimiento y la gradual educacion de las clases medias, no entrando jamás en la cuestion de conciencias que es en ciertos pueblos y en ciertas razas, algo así como de idiosincracia.

La muerte del rey nada ha modificado en este país, y su señora, sigue presidiendo la nacion con más tacto, más prudencia y más seriedad que ciertos jefes de Estado, que no por ser hombres saben tener el acierto suficiente para evitar disgregaciones que dislocan la suerte de los pueblos y cambian los rumbos de su prestigio y su prosperidad.

Los carlistas y los Ruiz Zorrilla pueden entrar en un *tamango*, según lo desvirtuados que se encuentran.

Hoy tuvo lugar el casamiento de la Infanta doña Eulalia con el joven Antonio de Orleans y la boda se ha realizado en las más privadas condiciones, atento el luto de familia.

Sólo la novia y la madrina han vestido de blanco y la corte toda ha vestido de riguroso luto, observando que al desfilar por las galerías del Palacio en direccion á la capilla real, esa aristocracia Española de antiguo título, esas altas y ceñudas damas de negros ojos, esos herederos de Cristóbal Colon, y de Hernan Cortés, de Gonzalo de Córdoba y de Pizarro y tantos otros, en cuyas facciones he querido descubrir algunos rasgos de heróicos

progenitores, perdidos ya en los cruzamientos y en mestizaciones de los tiempos que han pasado.

El casamiento, las velaciones, toda la fiesta ha revestido el carácter que á estas funciones asigna la iglesia católica, en sus clásicas y reverentes manifestaciones.

La corte española es indisputablemente una de las más lujosas y etiqueteras de la actualidad.

El movimiento intelectual que se observa en esta capital se acentúa en todos sentidos y el ingenioso escritor D. M. Cavia ha determinado los caracteres científicos ó tendencias de los hombres más sobresalientes, en la sencilla clasificacion siguiente:

Zorrilla dice el señor Cavia, representa el españolismo, Tamayo, el buen gusto; Echegaray, la fuerza; Galdós, el talento; Valera, la elegancia clásica, Campoamor, la incredulidad amable y sonriente; Alarcon, el espíritu meridional; Pereda, la sinceridad; Nuñez de Arce, el dominio de la forma; Menendez Pelayo, la voracidad intelectual; Castro y Serrano, la observacion; Fernandez Bremon, la agudeza; Fernandez Flores, el espíritu moderno; Alas, la sátira; Zapata, el vigor poético; Sellés, la audacia; Fernandez y Gonzalez, la invencion; Cano y Masas, el desenfado; Blasco, la facilidad.

Pues esto se hace largo.

Saluda á los hermanos rurales su affmo. S. S. y amigo,

D. Ordoñana.

Madrid, Marzo 6 de 1886.

### La carne tasajo en Italia

Legacion de la República O. del Uruguay.

Roma, 24 de Febrero de 1886.

Peñor Presidente de la «Sociedad Nuevos Mercados de Carne Tasajo».

Montevideo.

Señor:

En adición á mi nota fecha 4 de Enero ppto., tengo el honor de acompañar incluso en copia traducida los siguientes certificados relativos á la carne tasajo, esto es: uno de la Municipalidad de Roncade (Provincia de Treviso); otro del Síndico de Venecia referente al dictámen favorable del Consejo de Higiene; otro de la Municipalidad de Venecia concediendo la reduccion del impuesto de

consumo á la mitad de aquel que se cobraba ántes, con reserva de remitir á usted en breve, cópia del dictámen favorable emitido por la Comision Sanitaria Provincial de Florencia.

Con relacion á esos certificados cúpleme hacer mencion aquí de la constante y activa cooperacion prestada al señor Cónsul de la República en Milan don Ignacio Giraud, por sus distinguidos colegas en Florencia y Venecia señores Pitágoras, Marabottini, Marabotti y doctor don Andrés Sicher, quienes de acuerdo con él continúan incansables en la propaganda á favor de la carne tasajo, para acreditarla.

En el número 1.º de este año de la Revista quincenal de la «Asociacion Rural del Uruguay» he leído un artículo en la que se atribuye una larga parte, por no decir exclusiva de mérito á la Cámara de Comercio Italiana en Montevideo en esa propaganda, mientras que la verdad es que la segunda remesa hecha por su conducto, habia tenido el mismo éxito infeliz de la primera, *si no hubiese mediado* la inteligente y selecta cooperacion de los representantes del Uruguay en Italia y especialmente la actividad y esmero del señor Giraud á quien únicamente es debido el triunfo alcanzado, habiéndose él hecho cargo de los 300 fardos de carne que el Ministerio de Agricultura y Comercio *no quiso admitir* á pesar de las recomendaciones de la Cámara de Comercio Italiana de Montevideo. He querido hacer á usted presente esta circunstancia ante todo en homenaje á la verdad y á la justicia y despues para que la «Sociedad Nuevos Mercados» pueda con acierto conocer los elementos sobre los cuales pueda realmente contar con seguridad y con plena confianza. Convendria hacer una rectificacion al respecto como acto de justicia.

Por separado remito á usted dos ejemplares de un folleto sobre el tasajo publicado por el señor Giraud, quien está preparando una segunda edicion de la cual enviaré á usted algunos ejemplares.

Con la esperanza de poderle en breve anunciar el resultado favorable de las gestiones pendientes para conseguir una aplicacion de derechos aduaneros ménos gravosa á la carne tasajo importada á Italia y recomendando el pronto envío de nuevas remesas de carne tasajo, saludo á usted y á sus distin-

guidos colegas con las seguridades de mi elevada consideracion.

P. Antonini Diez.

P. D. Vá tambien cópia traducida del certificado del Consejo Sanitario Provincial de Florencia, y por separado remito el número 4 del «Giornale di Agricoltura».

Legacion de la República Oriental del Uruguay.

TRADUCCION

Municipalidad de Venecia núm. 2458-257—  
Division II.

Venecia, 10 de Febrero de 1886.

Al Ilmo. señor Andrés Sicher, Cónsul del Uruguay en Venecia.

En respuesta á la solicitud presentada por V. S. á esta Municipalidad en Diciembre ppdo. al núm. 55-109, tengo la satisfaccion de participarle que la Junta Municipal en la sesion del 28 de Enero último ha deliberado que á la carne de buey seca y salada llamada tasajo, se le aplique por un año como experimento el derecho de 17 liras por quintal á paridad de la sasuradina (art. 20 de la tarifa aduanera) salvo á tomar despues en vía estable aquel proveimiento que creará más oportuno.

Al mismo tiempo trasmito á V. S. el certificado relativo á los experimentos hechos por esta Oficina de Higiene sobre la calidad del tasajo como sustancia alimenticia.

Con perfecta estima.

El Síndico,

(Firmado) —Dante Serego Allighieri.

Legacion de la República Oriental del Uruguay.

TRADUCCION

Municipalidad de Roncade.

Roncade 28 de Enero de 1886.

He recibido del Ilmo. señor Cónsul del Uruguay una muestra de carne americana (tasajo).

De las pruebas hemos obtenido un excelente caldo, un excelentísimo guiso, por lo que no titubeamos en asociarnos á la persuasion casi general, que aquella carne de bebuscarse por que es un alimento óptimo y de poco costo.

La cocina económica local atraviesa ahora por una crisis que pone en compromiso su

existencia; pero apenas ésta lo sea asegurada, no dejará cierto de preferir á los tantos alimentos que posee, el tasajo.

Expreso entre tanto á V. S. los más cordiales agradecimientos por la fácil condescendencia con que correspondió á mi pedido, asegurándole mi más perfecta estima.

Por el Síndico,  
(Firmado)—*Radaelli*.

Al Ilmo. Señor Com. Sischer—Venecia.

Legacion de la República Oriental del Uruguay.

TRADUCCION

Número 2458-257 Division II.  
El Síndico de Venecia, certifica:

Que los experimentos hechos por esta Oficina Municipal de Higiene sobre la carne de buey seca y salada procedente de la América del Sud, llamada tasajo, resulta que la misma puede ser recomendada á las clases pobres y laboriosas como un alimento sano, eficaz y económico.

Venecia, 30 Enero de 1886.

El Síndico,  
(Firmado)—*Dante Serego Allighieri*.

Legacion de la República Oriental del Uruguay.

TRADUCCION

Prefectura de la Provincia de Florencia.  
*Extracto del acta del Consejo Sanitario Provincial de la sesion del 28 de Enero de 1886.*

CARNE TASAJO

El señor Prefecto Presidente, anuncia al Consejo que el Cónsul de la República del Uruguay ha dirigido una nota á la Real Prefectura con la cual da á conocer la carne tasajo procedente del ganado bovino tan numeroso en aquellas regiones. Esta carne puede ser vendida á 60 centésimos el kilogramo. La Municipalidad de Milan ha hecho examinar esa carne y dió á su respecto buenos informes.

Pide al Consejo quiera emitir opinion acerca de esta carne.

Algunos consejeros hacen observar que esta carne es ya conocida y desde hace mucho experimentada.

Por tanto el Consejo declara haber tomado conocimiento de esta carne tasajo remitida por el Consulado del Uruguay y de no encon-

trar excepcion alguna que hacer en línea sanitaria para su uso como comestible.

Por cópia conforme para uso administrativo.

Florencia, Febrero 19 de 1886.

El Secretario Delegado,  
(Firmado) — *U. Rugressi*.

**Correspondencia de Lóndres**

Lóndres, 10 de Marzo 1886.

Señor Secretario de la Asociacion Rural del Uruguay.

Montevideo.

Muy señor mio:

Al fin tengo la satisfaccion de comunicarle á usted que ya tengo recibidos los ejemplares al óleo, destinados á adornar la sala de lectura de aquella Asociacion, de varios (5) animales premiados en la última Exposicion de ganado vacuno en Lóndres, y sin querer liasonjear demasiado al pintor, creo que no quedarán mis consocios disgustados con los cuadros, aunque hayan pasado algo en valor de lo que me asignó la Asociacion, pues los mando con marcos por no dejar las obras incompletas.

Me es imposible dar una descripcion adecuada de cada animal porque las cualidades de cada uno de ellos, merece la pluma de un Ordoñana y hasta ese punto no pretendo trepar; y seguiré con dar la genealogia de ellos.

Número 1—*La vaquillona mocha, raza Aberdeen Polled Angus.*

*Luxury*—Núm. 7783 en el «Herd Book».

*Edad*—2 años, 8 meses y 4 dias—Cria de M. Clement Stephenson.

*Padre*—Paragon 1653.

*Madre*—Lemon 2.<sup>a</sup>—2264.

*Peso*—68 arrobas y 14 libras.

*Premiada* con la copa de plata de valor de £100—y primera en su clase.

*Vendida* para abasto en £130.

Ha ganado en premios £364.

Número 2—*Raza «Hereford»*—Novillo—Sin nombre.

*Edad* 2 años, 7 meses, 3 semanas y 5 dias, de propiedad y criado por Mr. George Child.

*Padre*—Horatius 5390.

*Madre*—Dagman.

*Primer premio*—En su raza.

*Peso*—72 arrobas y 6 libras.

Vendido en £80.

Número 3—Raza «*Short Horn*—Novillo—Sin nombre.

Edad—3 años, 8 meses y 4 semanas—criado por Mr. James Bruce.

Padre—Favorite 41 528.

Madre—Rosewood 10th.—Premiado.

Peso—96 arrobas y 8 libras.

Vendido en £56.

Número 4—Raza «*Red Sussex*»—Novillo—Sin nombre.

Edad—2 años, 11 meses, 3 semanas y 6 días, criado por Mr. John Kirkpatrick.

Padre—Napoleon 2nd.—353.

Madre—Careless T. 4th.—2333.

Premiado con copas de £ 30 y £ 25 respectivamente.

Peso—91 arrobas.

Vendido—En £ 56.

Número 5—Raza «*Cross Bred*» ó sea mestizo—Novillo.

Edad—3 años, 8 meses, 3 semanas y 6 días, criado por Mr. Robert Lowther.

Padre—(Short Hoor), Gran Duke of Oxford—39953.

Madre—(Polled Angus), Queen Mary 6th of Glamio—3312.

Primer premio en su raza—habiendo ganado ya en premios £ 232.

Peso—95 arrobas y 9 libras.

Vendido—En £ 70.

En referencia á estos animales, pues es difícil escoger entre ellos una raza que sobresalga á la otra, hay poco que decir, pero por preferencia creo que la «Mocha», «Luxury» lleva la palma.

La «Luxury» era vaquillona muy baja pero muy perfecta en su forma, y su peso de 1714 libras, comparado con el del *Cross Bred* con 2384 «ó sea una diferencia de 670 libras, era cosa muy extraña, el último era un animal ingente, de más de seis piés de altura.

Mi elección del «*Hereford*» no dejará de agradar al «connoisseur» por su linda forma y su tipo especial, pues aparte de la cara pampa, la lista blanca en el lomo (que casi lo haría yaguané si siguiera más hácia la cola) alcanza justamente hasta el punto reconocido por los peritos. Ya que toco á esta raza debo prevenirle á usted que en los Estados Unidos, donde compraban todos los mejores toros y vacas, han puesto un derecho prohibitivo á la importación, motivado por el deseo de fomentar las lindas crías que ya existen en

aquella; y por consiguiente el valor aquí ha bajado considerablemente. Esta raza es admirablemente adaptada para campos de pasto fuerte, siendo de poca delicadeza en su manutención.

Respecto á la raza «*Short Horn*» las notas que tomé en Diciembre pasado en la Exposición me indican que la exhibición de ella no alcanza al grado de años anteriores, y vá mermando en calidad, motivado no sé por qué, solamente que sea, que hay razas hoy día que la sobresalgan como la «*Polled Angus*» y la muy linda y poco conocida «*Red Sussex*».

Del *Red Sussex* nada tengo que decir, sinó que va entrando en moda por sus cualidades de engorde con escasa manutención, sus lindas formas y su bajo precio.

La raza mestiza ó *Cross Bred*, para mí tiene la ventaja de sobresalir en peso de carne; pero tiene al mismo tiempo la desventaja de que no conviene cruzarla, porque en tal caso esta cría mestizada ya, mestizada por segunda vez, merma notablemente. Notará usted en la genealogía de la muestra que le mando que el padre era Shorthorn y la madre Polled Angus, y que el pelo sale á la madre y la figura de Shorthorn.

Rara vez se ven toros *Cross Bred*. Este era un mónstruo y de lindas proporciones, pero así mismo sólo obtuvo el precio de £ 70.

Mis observaciones sobre los retratos que remito cesan aquí. El retrato de Frison irá junto con los de los vacunos. No es por el mismo pintor y no me agrada su trabajo tanto como al otro.

#### TASAJO

Me cabe el gusto de decirle que el señor Cranwell ha puesto á mi disposición una cantidad de éste que he distribuido á varias personas que están encargadas de los «*Soup Kitchens*» y me dicen que tiene buena aceptación; sin embargo no he tenido experiencia ocular de ella, siendo las distancias de un barrio á otro tan largas que necesito dedicar un día ó dos absolutamente al objeto.

El señor Presidente de la Asociación ha tenido á bien mencionar mi nombre en su carta del 25 Enero pasado; cuya atención agradezco.

Si Dios nos dá vida y salud para el invierno próximo venidero, quizá alcancemos á abrir un nuevo mercado para el tasajo—pero

repito, los saladeristas tienen que moverse física y financieramente, pues, el introducir un artículo de esa clase entre esta población, no es «soplar y hacer botellas».

Suelen decir que «entre bueyes no hay cornadas» pero la Sociedad Nuevos Mercados, está recibiendo una cornada bien fuerte de la Fresh Meat Company y si no se mueven los señores saladeristas en el sentido que indico ahora y en la mía del 23 ppdo., se encontrarán á retaguardia.

Espero tener el gusto de darle á usted más detalles despues de recibir informes de varias partes.

Le aconsejo haga imprimir las genealogías de los animales y colgarlas debajo los cuadros.

Le saluda atentamente S. S.

José Vicente Barber.

### El Durham en Francia

(Traducido para la Asociación Rural del Uruguay del *Journal d'Agriculture Pratique*)

El color del pelo en el ganado vacuno pre-dispone para el bien ó el mal á la mayor parte de los jurados en los concursos, y ejerce sobre los compradores una atracción más ó menos favorable; sin embargo, el pelo largo ó corto, áspero ó sedoso, liso ó rizado, permite tal vez prejulgar con más seguridad las cualidades de un animal que no se conocen sus antecedentes, ni la naturaleza individual y que no puede apreciarse más que por el tacto y con la vista.

Si en nuestro número anterior se ha hablado del interés que hay en dar á los animales que se crían el color colorado, con preferencia al rosillo y sobre todo al blanco, ha sido simplemente para advertir que es en la raza pura Durham donde se agita esta idea, por las probabilidades de la exportación, porque parece que los compradores extranjeros, sobre todo de Norte América y Canadá, no quieren comprar en Inglaterra más que Shorthorns colorados.

Pero si la clientela es puramente francesa, que puede suceder, será necesario decir que el color del pelo preferido en la raza Durham pura, es el rosillo colorado ó rosillo oscuro.

Así mismo se verán otros gustos; si se pide opinión á los que crían animales de cruzamiento, ó á los que se dedican al engorde,

con la mayor rapidez posible para el consumo.

De entre estos últimos hay un gran propietario en la Marne, M. Brinquant, que utiliza los pastos que posee en los alrededores de Montmort, para el engorde de bueyes comprados en diferentes puntos de Francia y aún de Bélgica, y últimamente ha dado informes los más curiosos é instructivos, de los diferentes animales en que ha practicado los ensayos.

Basado en sus experimentos y apoyado en las indicaciones que le dió el señor Vizconde de Chezelles que hace el engorde por sí, en grande escala, en sus dominios de Frières-Falloüelles (*Aisne*) M. Brinquant los animales que escoge para engorde le dan resultados tan favorables, como nunca había tenido, y prefiere en primer término los Durham-Manceux, despues los Charoleses, siguen los Normandos, los Flamencos y los de la Picardía colorados, más ó menos cruzados con Durham no son apreciados, sino despues de las tres primeras razas antedichas.

Los flamencos belgas que todos tienen sangre Durham, no les faltan cualidades para el engorde, pero como están acostumbrados al alimento líquido de residuos de las destilerías y poco forraje, no se hallan en las praderas y en vez de tener la cabeza baja buscando pasto no lo hacen más que por intervalos y parece que sueñan con la ración líquida de otros tiempos.

Al contrario los bueyes pequeños de *Maine* y *Loire* de la Mayenne y de una parte de la *Sarthe* cerca de la Marne son voraces y eligen la mejor yerba verde puesta á su disposición. Estos bueyes desde su destete se crían libremente en las praderas ó rastrojos del trigo; de éstos prefiere M. Brinquant los blancos ó ligeramente rosillos y en general todos los que tienen grandes manchas blancas en el pelo, por tener más ó menos sangre Durham y sobre todo se hacen recomendables por el pelo largo y rizado; esta es una clase de pelo que tienen generalmente los buenos comedores y más fáciles al engorde rápido.

Sobre este punto las apreciaciones de Mr. Brinquant concuerdan absolutamente con las de Mr. Leouzon que acaba de expresar en su muy interesante folleto titulado: *La raza Durham lechera*. Recomendando á todos los que no le han leído le compren en la librería agrícola del *Maison Roustique*. Sobre todo

recomiendo la lectura de una conferencia dada en Gloucester, en 1884 por Tisdall sobre la eleccion y cria del ganado para leche.

Se verá que las buenas lecheras se diferencian por su aspecto general y tienen particularidades muy distintas de las vacas en que los alimentos se transforman en grasa.

En el número de estas particularidades se halla la de la calidad del pelo, y cuando Mr. Tisdall habla de los principales caracteres para reconocer en una vaca las aptitudes para producir mucha leche, indica sobre todo como signos favorables «...cuerpo y ubre grande, piel lustrosa como la seda, suave como la del topo, etc., etc.»

La práctica de la cria demuestra en efecto que las vacas lecheras tienen casi siempre el pelo muy fino, corto y reluciente por delgadas que estén.

Las vacas malas lecheras, conservan la gordura y fácilmente la adquieren, pero cuando tienen leche, la mayor parte del tiempo tienen el pelo largo, rizado y despeluzado.

Mr. Brinquant tiene mucha razon en buscar para sus praderas bueyes jóvenes con el pelo largo y rizado, sin fijarse en el color de los animales que hace comprar.

Por último repetiremos, que el color con tal que no se separe de las variedades propias de la raza, es absolutamente secundario y si para el Durham puro se trata de conseguir el colorado, es como ya se ha dicho por ser en el momento el color de la moda que agrada á la mayor parte de los aficionados y sobre todo á los compradores extranjeros.

L. Grollier.

### Las leguminosas y los cereales

Debido á la galantería del profesor veterinario de superior categoría don Teodoro Visaire y Gonzalez, damos principio en este número á una série de artículos que sobre «Las leguminosas y cereales» vá á escribir expresamente para nuestra Revista, así como próximamente nos dirigirá algunas correspondencias sobre la vid; dada la importancia que entre nosotros vá adquiriendo el viñedo, no hay duda que serán de gran interés por lo que desde ya le agradecemos su fina atencion.

Hé aquí el primer artículo:

### NECESIDAD URGENTE DE AUNAR AMBOS CULTIVOS

Con el nombre de leguminosas, estudian los botánicos una agrupacion ó familia de plantas numerosísimas en especies, de grande interés para las artes, las industrias, el comercio, la medicina y la agricultura.

El nombre de leguminosas dado por Jussieu á esta familia, procede, á no dudar, del carácter general que las plantas en ella comprendidas presentan, consistente en tener un fruto bivalvo, con dos suturas, á una sola de las cuales están adheridas las semillas, y que en la clasificacion de los frutos, hecha por Linneo, aparece con el nombre de legumen (legumbre).

Son muchos los vegetales que de esta familia se hallan sujetos al cultivo, unos á título de árboles de sombra ó de paseo; otros como plantas de adorno, contribuyen en union de algunos de familias distintas á embellecer y amenizar los jardines, paseos y carreteras y á la purificacion y saneamiento del aire, ejerciendo de este modo, benéfico, influjo en la salud del hombre y de los animales. En este caso se encuentran las *sophoras*, las *acacias* falsas ó verdaderas, las *gleditschias*, las *retamas*, el árbol del *amor*, el guisante de olor y otros muchos que seria muy largo enumerar. Pero las leguminosas que ofrecen verdadero interés al agricultor, son las que, cultivadas en grande, constituyen para él un ramo importante de industria que, además de facilitarle honrosa ocupacion, le proporcionan abundantes recursos de subsistencia.

De las primeras, para nada tenemos que ocuparnos; de las segundas, lo haremos con algun detenimiento.

Entre estas últimas se cuentan principalmente, los garbanzos, las diferentes castas de porotos, las habas, las lentejas (célebres en la historia de Jacob y Esau), los guisantes, las algarrobas, las almortas y la alfalfa, que son cultivados en grande, las alholvas, el pipirigallo ó esparceta, el trébol rojo ó de Normandía y el encarnado, la coronilla varia y el meliloto, cuyo cultivo en pequeño está reducido en Europa á algunos establecimientos de enseñanza.

A nadie puede ocultarse la importancia que las leguminosas tienen para el agricultor. La facultad que poseen de condensar en sus tejidos el azoe de la atmósfera, combinándolo

con otros elementos para la formación de esos principios cuaternarios, que los químicos designan con el nombre colectivo de sustancias proteicas ó simplemente proteína entre las que por su cantidad descuella la llamada caseína vegetal ó leguminosa que, como las otras, se acumula en las semillas, hace de éstos uno de los alimentos más nutritivos de cuantos proporciona el reino vegetal. Con dicho principio, que se extrae por sencillos procedimientos, elaboran los chinos un queso de garbanzos, que tiene todos los caracteres y cualidades del que ordinariamente obtenemos de la leche.

Además, lejos de empobrecer el terreno en que crecen, las leguminosas le preparan y mejoran para el cultivo de los cereales, que en este caso producen satisfactorias cosechas, siendo por último las leguminosas las plantas por excelencia para el aumento, mejora y conservación de los principales animales domésticos; sin que olvidemos el gran resultado que en la fertilidad, que en los campos puede obtenerse, cuando se las entierra como abonos verdes, cuyo valor nutritivo es, por lo ménos, tan grande como el del mejor estiércol, aparte de otras ventajas, de que también hemos de hacernos cargo más adelante.

Con el fin de que resulte el interés de asociar el cultivo de las leguminosas con los cereales, empezaremos por confesar que este asunto entraña dos cuestiones: una técnica, doctrinal, de grande importancia; la otra económica, de utilidad real y positiva.

Para resolver la primera, es de todo punto necesario establecer una comparación entre unas y otras plantas, haciendo notar las diferencias que presentan, no sólo en los órganos y funciones que éstos desempeñan, sino también en las proporciones en que gastan las sustancias de que se alimentan y en el sitio en que de preferencia las toman.

No entraré en pormenores relativos á la nutrición de los vegetales, porque me alejaría del verdadero objeto de este artículo, pero conviene á mi propósito recordar que las plantas absorben por sus hojas y partes verdes, gases que se hallan mezclados en la atmósfera; mientras que las superficies de nueva formación de las raíces, se encargan de hacer otro tanto en el terreno, con las sustancias fijas ó volátiles disueltas en el agua que les sirve de vehículo. Según esto, fácil es comprender que los vegetales, cuya

superficie de absorción aérea es muy extensa, aprovechan mejor los materiales gaseosos del medio en que viven, del mismo modo se comprenden, y así lo demuestra la experiencia, que los en quienes las raíces son más numerosas ó muy ramificadas, multiplicando las superficies de absorción, han de hacer un gasto mayor de los materiales nutritivos que se encuentran en el terreno.

Examinando los órganos de la nutrición que en los vegetales constituyen los sistemas llamados ascendente y descendente, se nota que, en el trigo, está formado el primero por tallos cubiertos de una epidérmis fina, lisa, brillante, nada apropiado para efectuar la absorción de que hemos hecho mérito, provisto de hojas sencillas, ásperas, resacas y ofrecen pocos puntos de contacto con los gases atmosféricos; en la alfalfa los tallos son macizos, parenquimatosos y están cubiertos por una epidérmis tierna y porosa, apropiado para la absorción; sus hojas son compuestas, anchas, blandas parenquimatosas, llenas de jugos, porosas y ofrecen, por su número y dimensiones, grandes superficies de contacto con los referidos gases.

La raíz, que constituye el sistema descendente, es en el trigo de las llamadas fibrosas, porque carece de cuerpo central, y, desde que se ha formado la corola con las raíces adventicias, está constituida por numerosos filamentos cuya longitud no pasa de seis pulgadas, ocupando grande extensión superficial en el terreno. En la alfalfa es nabosa, poco ramificada, de una longitud que puede pasar de nueve piés, penetra á gran profundidad en el terreno y ocupa poca extensión superficial.

Es evidente que no todas las leguminosas alcanzan tan gran desarrollo en sus raíces; pero es evidente también, que siempre ganan éstos en longitud á las raíces de las gramíneas.

De la comparación que antecede se desprenden algunas conclusiones prácticas del mayor interés agrícola. Es la primera, la de que las plantas gramíneas, cuya absorción aérea es muy reducida, se hallan organizadas para alimentarse de preferencia con los materiales existentes en los terrenos, al paso que las leguminosas lo están para hacerlo del mismo modo con los que se hallan en la atmósfera; la segunda, que las gramíneas toman del terreno las sustancias que se encuen-

tran en la superficie, mientras que las leguminosas consumen las colocadas á mayor profundidad, á las que no pueden llegar las someras raíces de las otras; y la tercera, que las reúne todas, es, que las gramíneas esquilman ó empobrecen el terrono en que viven, privándole de sus jugos, por cuya razón se les ha llamado agotantes; las leguminosas, aunque también gastan materiales del terreno, no lo hacen en tan gran cantidad del ácido carbónico y otros que en él se encuentran y ceden, en beneficio de los cereales, sus deyecciones y despojos que, al descomponerse, influyen notablemente en la disolución de los silicatos que tan provechosos son para los últimos. A esta circunstancia deben, sin duda, las leguminosas el dictado de reparadoras ó fertilizantes con que las distinguieron los antiguos.

Respecto á la diferencia que hay en la calidad de los principios de que unos y otros se alimentan, diremos sencillamente, que en la composición de las gramíneas, haciendo caso omiso de los otros elementos, el predominio está de parte de la sílice, mientras que son los álcalis los que más abundan en las leguminosas.

(Continuará)

## Calendario Agrícola

(De El Jardínero Ilustrado)

### Mayo

**JARDINERÍA**—En los macisos se dan las labores necesarias para enterrar los abonos, destruir las malas yerbas y sazonar la tierra. Las plantas delicadas que no han podido sacarse del suelo, se tapan al pié con pasto ó paja seca y las ramas se cubren con un toldito de lienzo.

En los invernáculos empiezan á forzarse para tener flores los Lirios de los valles, *Deutzia gracilis*, Lila blanca, *Espireas*, *Hoteias*, Primavera de China, *Cinerarias*, etc. Se plantan en macetas ó jarras los *Jacintos*, *Tulipanes*, *Ornitogalos*, etc.

Se siembran al aire libre:

*Adonis aestivalis*, *aquilegia* varias clases, *asperula odorata*, *alissum odoratum*, *anchusa angustifolia*, *antirrhinum*, var. clas. *agrostis elegans*.

*Baeria chrysostoma* briza, varias clases, *bellis peregrina*.

*Calandrina umbellata*, *campanulas* varias clases, *centaurea cyanus*, *centaurea depressa*, *centranthus macrosiphon*, *clarkia pulchella*, *collinsia bicolor*, *collinsia corymbosa*, *collinsia multicolor*, *collinsia verna*, *collinsia grandiflora*, *collinsia candidissima*, *crepis rosea*, *crepis alba*, *cynoglossum linifolium*.

*Delphinium* ó espuela de caballero, *dianthus clavel*, *dianthus* ó clavelina, *dianthus* ó macetilla.

*Erysimum petrowskianum*.

*Gaura lindheimerii*, *gilia capitata*, *gilia liniflora*, *gilia laciniata*, *gilia tricolor*, *gilia anchillæfolia*, *godetia rubicunda*, *godetia splendens*, *godetia schamini* *gypsophila elegans*, *gypsophila viscosa*.

*Hesperis matronalis*.

*Iberis* todas clases.

*Lathirus odorata*, *limnanthes douglasi* *grandiflora*, *linaria*, varias clases, *lupinus*, var. clas., *linum grandiflorum*, var. clas., *lychnis*, var. clas.

*Matricaria*, varias clases.

*Nemophila insignis*, *nemophila discoidalis*, *nemophila maculata*, *nemophila atomaria alba*, *nemophila atomaria oculata*.

*Papaver somniferum* ó adormidera, *papaver rheas* ó amapola varias clases, *phlox paniculata*, var. clas., *phlox drummondii*, var. clas., *peonia*, var. clas., *primula veris*, var. clas., *pyrethrum carneum*, *pyrethrum indicum*, *pyrethrum sinensis*.

*Reseda*, todas clases.

*Silene* todas clases, *schizanthus pinnatus*.

*Valeriana*, varias clases, *verónica*, var. clas., *verbena* var. clas., *viola* ó pensamientos, *viola* ó violeta.

Bajo vidrieras se siembran:

*Ardisia crenulata*, *aristolochia*, varias clases.

*Begonias*, varias clases.

*Calceolaria*, varias clases, *cineraria*, varias clases, *cyclamen* var. clas.

*Erica*, varias clases.

*Franciscea*, varias clases.

*Gloxinia*, varias clases.

*Helotropium*, varias clases.

*Ionopsidium acualis*.

*Kaulfussia amelloides*, varias clases.

*Mimulus punctatus*, varias clases, *mimulus speciosus*, var. clas., *mimulus rubinus*, var. clas., *mimulus cupreus*, *monolopia carminifonica*.

*Primula sinensis*, varias clases, *penstemon* var. clas., *pelargonium*, var. clas.

*Schizopetalum walkeri*.

*Viscaria*, varias clases, *viola*, var. clas.

*Xeranthemum*, varias clases.

En plena tierra se plantan los bulbos siguientes:

*Allium molly alstroemeria*, varias clases, *amaryllis lutea*, *amaryllis belladonna*, *anemone*, var. clas., *arum*, var. clas.

*Babiana*, *bubocodium vernalis*.

*Crocus*, varias clases.

*G adiolus colvilli*.

*Hemerocallis*.

*Iris persicum* ó *lirios*, *iris xiphium*, *iris xyphoides* *ixia*, varias clases.

*Jacintus*, varias clases *jacintos*.

*Lilium*, varias clases *azucenas*.

*Muscari*, varias clases.

*Narcisus*, varias clases *narcisos*.

*Ornithogalum*, varias clases.

*Panocratum*, varias clases.

*Ranunculus*, varias clases, *marimóna*.

*Tigridia*, varias clases; *tulipa*, var. clas.; *tulipanes*.

**Hortalizas**—Se continúan los trabajos del mes precedente y se empiezan los grandes plantíos de cebolla. Se dará una labor general á todos los terrenos desocupados, enterrando los abonos donde se necesiten. Se plantan de asiento las plantitas repicadas el mes precedente y la de los semilleros que no necesiten de este primer trasplante. Divídense las plantas de borduras.

Se siembra al aire libre:

*Acederas*, *acelgas*, *achicoria*, varias clases, *arvejas*, var. clas., *alcauciles*, var. clas., *ápico para verdeo*.

*Berros de fuente*.

*Cardo sin espinas*, *cardo puvis*, *cebollas* varias clases, *para verdeo* y *para cabeza*.

*Chirivia larga*, *chirivia redonda*, *colinabo blanco de Génova*.

*Escarola crespá*, *escarola siempre blanca*, *escarola hoja de lechuga*, *espinaca de Inglaterra*.

*Habas*, varias clases.

*Lechuga blanca de Berlín*, *lechuga de Bavaria blanca*, *lechuga de invierno*, *lechuga pasión*, *lechuga arrepollada de Nápoles*, *lechuga romana blanca*, *lechuga romana verde*, *lentejas de la reina*.

*Nabo blanco temprano*, *nabo blanco cuello*

*rosado*, *nabo medio largo de Vertus*, *nabo amarillo de Malta*, *nabo largo de Alsacia*.

*Peregil comun*, *peregil cespío*, *enano*, *perifolio comun*, *perifolio cespío*, *puerro corto temprano*, *puerro grueso blanco*.

*Rabanitos redondos rosados*, *rabanitos redondos punta blanca*, *rabanitos medio largos rosados*, *rabanitos largos punta blanca*, *rabanitos largos rosados*, *rabanitos largos negros de invierno*, *remolacha colorada temprana*, *remolacha negra de Egipto*, *remolacha negra de Bassano*, *remolacha amarilla dulce*, *repollo blanco de Pisa*, *repollo blanco de York grande*, *repollo blanco de Erfurt*, *repollo de quintal*, *repollo de Brunswil*, *repollo cespío de Milan*, *repollo cespío corto temprano*, *repollo cespío tardío de Asti*, *repollo cespío de Vertus*.

*Salsifis raíz blanca ó escorzonerá*.

**ARBORICULTURA**—Se continúa la plantación de árboles resinosos y de hojas persistentes y se empieza la de hojas caducas, frutales, forestales y de adorno. Es la mejor época para las grandes plantaciones.

Se podan los arbustos y árboles de adorno y se comienza la poda de los frutales. Podánse las cepas de uno á dos años y empiezanse los injertos según el sistema de Laleman y Culerón.

Desde fines de mes pueden plantarse estaquillas de álamo, sauce, membrillo, plátano, *deutzia*, *weigelia forsitia*, *altea*, *rosal*, *evonimus*, *ligustro*, *madreselva*, *jazmin*, *leicestera*, *filadelfo*, *ampelopsis*, *abelia*, *amorfa*, *bignonia*, *santa rita*, *espirea*, *clemátide*, *lonicera*, *ribes*, *saucó*, *vivurno*, *yedra* y de todos los arbustos que se multiplican por este medio.

Se podarán los cercos vivos y se repoblarán los claros que pudiesen presentar.

Se cortan los montes y se sigue la siembra de forestales.

En almácigos se siembran:

*Alisos*, *almendros*, *azareritos*, *abedules*, *alerceros*, *arces*, *avellanos*, *abetos*, *azedarac*, *azarero*, *azerollo*.

*Berberos*.

*Cedros*, *cerezos*, *castaños*, *clemátides*, *carpe*.

*Dafne laureola*, *duraznos*.

*Epicea*.

*Fitamas*, *fresnos*.

*Evonimus*, *enebros*.

*Hayas*.

Laurel real, laurel cerezo, laurel del Cau-caso, laurel de la Colchida, lodoño, ligustro. Magnolias, mahonias, manzanos.

Nisperos y nogales.

Paliuro, pavia, perales, paraíso, podocarpo, plátanos, pino marítimo, pino silvestre, pino Lariceo de Córcega, pino negro de Austria, pino de Alepo, pino canariense, pino insignis, pino piñon, pino rodeno, pino palustre.

Robles, rosales, ribes.

Sauce, sauco.

Tilo, tuya, tuiopsis.

Unedo.

Virurno, vides.

Yedra.

Y en general todas las clases resistentes que maduran antes del invierno.—Se harán extractificar las que no se puedan sembrar hasta la primavera.

**AGRICULTURA**—En este mes debe hacerse la siembra principal de trigo. Se siembran los trigos indicados en el mes precedente y además las siguientes clases: blanco francés, colorado Barlett, colorado de Marianópolis, candial de Tangaró, de Nápoles y de Chile; Richella blanca de Nápoles, Herisson sin barbas, Herisson con barbas, Poulard blanco liso, híbrido de Galland, Red chaff, Dantring, de caña fuerte, de Zelandia y de Noé.

Se continúa la siembra de avena, centeno, cebada, colza, y de todas las gramíneas para prados artificiales.

Se cosechan todas las raíces y tubérculos, así como el maíz, el maní y otros productos tardíos.

Pueden sembrarse todavía en terreno sano y caliente: remolachas, rutabagas, nabos, lupulinas, alfalfa, esparceta, trébol, habas, guisantes, arvejas, lentillon, pastel, coles, lino de invierno, etc.

Se hacen las plantaciones de lúpulo.

## NOTICIAS VARIAS

### Dr. don Aurelio Martínez

Este es el nombre del socio fundador de esta Asociación que después de una penosa enfermedad ha sucumbido, sin que los secretos de la ciencia ni los asiduos cuidados de su respetable familia, hayan podido contrarrestar la irreparable pérdida de un ser querido, la

Asociación Rural uno de sus más antiguos socios y el país uno de sus acaudalados hijos, de quien mucho podía esperar.

Paz en su tumba!...y que el recuerdo de sus virtudes, sirvan para mitigar el justo dolor de sus deudos.

### Profesor Veterinario

Recien llega de Europa el señor don Teodoro Visaires y Gonzalez, el que ha presentado en esta Asociación su correspondiente título de Veterinario de superior categoría, legalizado por el señor Cónsul de esta República en Madrid.

También ha exhibido su hoja de servicio con los sellos oficiales respectivos y firmas del Excmo. señor Delegado Régio, don Miguel López Martínez y del señor Catedrático de número y Secretario de la Escuela Especial de Veterinaria en Madrid, D. Santiago de la Villa y Martín. Por esta hoja de servicios se vé, que fué *aprobado* en 1879 en el exámen de ingreso; en Junio de 1880 fué *aprobado* de Física y Química, Anatomía general y descriptiva y Nomenclatura de las regiones externas y edad de los animales domésticos; que en Junio de 1881 obtuvo la calificación de *NOTABLE* en Fisiología, Higiene, Mecánica animal y aplomos, pelos y modo de reseñar; en igual mes del siguiente año salió *SOBRESALIENTE* en Patología general y especial, Clínica médica, Farmacología y arte de recetar, Terapéutica y Medicina legal; que en el mes de Junio de 1883, mereció igual censura de *SOBRESALIENTE* en operaciones, apósitos y vendajes, Obstetricia, Procedimientos de herrado y forjado, Reconocimiento de animales y Clínica quirúrgica; en el mismo mes, obtuvo por *OPOSICION* una plaza de alumno agregado al servicio facultativo de aquella Escuela, con *DISPENSA DEL PAGO DE LOS DERECHOS DE MATRÍCULA Y TÍTULO FINAL DE LA CARRERA*; en Junio de 1884 se examinó de las asignaturas de Agricultura, Zootécnica, Derecho Veterinario, Policía sanitaria é Historia natural, mereciendo en todas ellas la clasificación de *SOBRESALIENTE*, y por último en el mismo mes, se revalidó de Veterinario, por lo que se le extendió el título que más arriba hemos mencionado.

No hay duda y prueban los documentos que dejamos expresados que ha de llenar perfecta-

mente su cometido, por lo que no tenemos inconveniente en recomendarle á la atencion de nuestros lectores, pues habiendo como hay animales de valor en el país, digno es que estén bajo la direccion de personas competentes, pues es un error el suponer que el Veterinario no es más que para curar las enfermedades de los animales; no hay tal y su cometido es más elevado: es á un profesor veterinario al que se le debe confiar la direccion de un establecimiento en el que se quiera introducir mejoras, ya sea por la seleccion ó cruzamiento, es á un veterinario al que se debe consultar el refinamiento de razas, lanas, la cria de animales para engorde, para leche, es á él al que se puede preguntar el medio de formar el caballo artificial, puede decirse, de carrera inglés, y por último el profesor veterinario es el que puede con mejor acierto dirigir los trabajos del campo ganadero.

Agradecemos al veterinario de 1.<sup>a</sup> clase don Miguel Muñoz y Dana la presentacion que nos ha hecho del señor Visaires y á este señor le deseamos grata permanencia entre nosotros, por lo que le damos la bienvenida.

Los documentos de que hacemos mencion, están en esta oficina á disposicion de quien guste verlos.

#### La patata *magnum bonum*

La patata *magnum bonum*, *magnifica ó buena*, de Sutton, que es conocida con todos estos nombres, reúne, á la hermosa configuracion de sus tubérculos, un rendimiento á que nunca llegaron las más renombradas variedades y una pulpa de superior calidad.

Es bastante prolongada y un poco deprimida hácia la extremidad que pende del tallo, la piel es blanca rosácea; los ojos poco manifiestos y casi nulos; pulpa blanca y sumamente harinosa y delicada; tallos robustos, gruesos y muy erguidos, que se ponen amarillos en una semana. Siendo muy difícil encontrar tubérculos que se retarden á los primeramente desarrollados, todos ellos se encuentran agrupados al rededor del tallo en un espacio muy reducido, con un tamaño tan uniforme, que apenas aparecen tres ó cuatro más pequeños que la generalidad, y siempre á propósito para la siembra. Cada planta contiene de 20 á 25 tubérculos, llegando algunas hasta 42. Su rendimiento por hectárea se eleva desde 30 á 32,000 kilogramos.

Madura á fines de Abril y principios de Mayo, y es una de las patatas de mejor conservacion, porque germinan muy tarde. Pero la circunstancia que la hace más recomendable, es la de no ser atacada por la enfermedad, pues ni en Inglaterra, ni en Francia, ni en la Vega de Santa Eugenia (inmediaciones de Bilbao), donde la hemos visto cultivar á su propietario, el señor don Miguel A. Vitoria, ha aparecido un sólo tubérculo dañado.

Su cultivo no difiere del de las patatas comunes, sinó en que la siembra se hace con patatas enteras, efecto de los pocos ojos ostensibles que presenta.

#### Carneros precoces de la cabaña «Gilbert»

Acaban de llegar por el vapor «Don Pedro» doce carneros y diez borregas Rambouillet procedentes de la cabaña Gilbert.

Como saben nuestros lectores, el señor Gilbert ha dedicado sus esfuerzos desde largos años á aumentar el tamaño y la precocidad del merino Rambouillet, consiguiendo su objeto hasta entrar en competencia con las razas productoras de carnes.

Para nuestros criadores la raza Rambouillet «Gilbert» se recomienda por sus excelentes cualidades, perfectamente adaptables á las necesidades económicas del país, como lo ha preconizado nuestro Presidente el señor de la Torre en las páginas de esta Revista.

Los carneros y borregas Gilbert se hallan en exhibicion en la barraca de Jackson, calle del Cerro-Largo número 6, donde pueden ser examinados por los interesados.

#### Manera de ahumar la carne y de conservarla

En muchas casas de agricultura, particularmente donde se cria una cantidad bastante grande de cerdos, sirve esta carne salada casi todo el año de alimento, sobre todo para los criados. Pero suele suceder que se estropee en poco tiempo, y consiste sólo en la manera de salarla y de condimentarla. Para conservar bien y durante mucho tiempo la carne salada, es necesario cuidar de que la sal esté mezclada con bastante pimienta, y de no sacar la carne demasiado pronto de el agua de sal (salmuera); tiene que quedarse en sal lo menos 15 días ó tres semanas, y de tiempo en tiempo se la tiene que regar con el jugo que haya salido de la carne.

En cuanto se lleva á la cámara donde se

aluma la carne, se tiene que tratar que haya bastante humo, para evitar que duro demasiado tiempo el ahumarlo, y no se debe quitar de allí hasta que se sienta, al tentarla, que ésta tiene señal de que sea impregnado bien el humo. Después de esto, se envuelven los pedazos de carne en papel, y se ponen en un cajón con una capa de ceniza. Antes de usarla, se limpia con un cepillo la carne conservada de esta manera.

### Vid gigantesca

El periódico inglés *Gardening World* inserta una curiosa descripción de una vid gigantesca que dice existe en Oys (Portugal). Esta planta se recuerda que era conocida en 1862 y que en 1864 dió una cosecha de uva en cantidad extraordinaria, de las cuales se obtuvieron 720 litros de vino; en 1874 sólo se recogieron 665 litros y en 1884 tan sólo 360 litros. Ocupa una superficie de 794 metros cuadrados y el tronco mide en su base dos metros de circunferencia.

### Consejos á los viticultores

En una Conferencia celebrada en el Comicio agrario de Turin, referente á las causas de malas cosechas de uvas, el profesor Jemina ha recomendado á los viticultores:

1.º Despuntar el sarmiento fructífero y descabezar los pámpanos para impedir que se extienda la flor.

2.º Descortezar la cepa con guante de malla de acero para destruir los huevos de insectos que se anidan bajo la corteza, operación que debe practicarse durante el invierno en las viñas de las colinas y en la primavera en la de los llanos y parajes donde hiela mucho.

3.º Podar con alguna anticipación para que haya tiempo en las operaciones ulteriores, quemando los sarmientos enfermos para que no propaguen el mal.

4.º Rociar la planta, después de haber podado el sarmiento fructífero con una disolución de 20 á 30 partes de sulfato ferroso por 100 de agua.

5.º Escardar con frecuencia el terreno, particularmente en los meses de Mayo y Junio.

6.º Verificar con gran esmero el primer azufrado de la vid, porque es el más eficaz.

### Mercado de frutos del país

Montevideo, 15 de Abril de 1886.

#### PRIMERA QUINCENA

El movimiento de nuestro mercado de exportación durante la quincena que termina ha sido de muy poca importancia. La generalidad de nuestros productos continúa en mala posición en los mercados europeos, lo que hace que nuestra paralización se acentúe cada día más.

*Cueros vacunos secos*—Los aparentes para Norte América han declinado algo en los precios sobre los practicados en la quincena anterior.

En cueros de becerro sólo se ha realizado una operación con un real de baja; las demás clases, para los mercados de Europa sin compradores, siendo ofrecidos, con bastante reducción.

*Lanas*—Como lo suponíamos en la revista anterior, sólo con fuertes concesiones de parte de los vendedores han podido realizarse algunas partidas.

La situación de este producto, á estar á las últimas noticias de Europa, es aún peor que en la quincena pasada.

La existencia en plaza, aunque poco abultada será de difícil colocación.

*Pielés lanares*—Poco se ha hecho en este producto durante la quincena; las últimas noticias anunciando una fuerte baja, tienen á los compradores retraídos y no será sino con una diferencia notable sobre los precios practicados que entrarán á operar.

*Cerda mezclada*—Limitadas son las transacciones efectuadas, y en algunas de ellas se ha operado una pequeña baja para las mezclas del interior, la de los Ríos es de difícil colocación.

En frutos de saladero, se han realizado pocas ventas en la quincena que termina.

Las noticias poco satisfactorias que nos trasmite el telégrafo diariamente, no permiten operar á los exportadores, temiendo nuevas bajas de precio para estos productos.

Como se verá por las ventas que detallamos en esta quincena, la declinación es muy sensible para cueros y sebos, y no será de extrañar que continúe esta, en vista de la situación de los mercados consumidores.

Como ya no existe el temor que tenían los estancieros por la guerra, las entradas de ganados á venderse han disminuido, contribuyendo también los precios que se pueden ofrecer hoy en vista de la baja para todos los productos.

Los demás frutos de barraca han continuado sin demanda, como se verá en el detalle de esta quincena.

*Cueros vacunos secos*—Vendidos—26,150 cueros Mercado flojo con inclinación á baja, y con una existencia de 70,500 cueros de toda clase.

#### VENTAS Á ORO

Por las 40 libras derechos pagos para el vendedor:

- 1500 cueros americanos de 20 1/2 libras á ps. 7.10.  
 500 id id de 20 1/2 libras á ps. 7.05.  
 3500 id id de 21 libras á ps. 7.10.  
 5000 id id de 21 libras á ps. 7.05.  
 9000 id id de 21 libras á ps. 7.00.  
 2000 id id mal deshechos á ps. 5.20.  
 1000 id bererros bajo peso de 5 á 14 libras á ps. 7.10.  
 2500 id. Cuyabás, precio y condiciones reservadas.  
 700 id id todos á la balanza al barrer á 5.30.  
 450 id inservibles á 3.90.

*Cueros de potro secos*—Vendidos 600 cueros. Mercado flojo con inclinacion á baja, y con una existencia de 2900 cueros de todas clases.

- Por las 10 libras en barraca:  
 600 cueros de campo libres de inservibles á 1.10.

*Cerda*—Vendida 31 fardos. Mercado flojo y en baja, con una existencia de 49 fardos. Por un quintal en barraca;

- 12 fardos buena mezcla de campo á 17.00.  
 17 id id de los rios á 16.25.  
 1 id colas de vaca lavadas á 22.00.  
 1 id colas caballar á estilo de plaza á 25.00.

*Lana*—Vendida: 29.900 arrobas. Mercado encalmado y en baja con una existencia de 61 140 arrobas de toda clase.

- Por una arroba en barraca:  
 400 arrobas buena 2.<sup>a</sup> y 1/2 á ps. 2.20.  
 400 id negra á ps. 2.30.  
 1500 id lote fino defectuoso con semilla á ps. 1.85.  
 2000 id buenas mezclas á ps. 2.00.  
 200 id corderos fino limpio á ps. 1.90.  
 6400 id cordero defectuoso con semilla á ps. 1.40.  
 500 id barrigas á ps. 1.10.  
 500 id criolla de punta á ps. 1.80.  
 18000 id diversos lotes de acopio del centro á precios y condiciones que se reservan.

*Pielas lanares*—Vendidos 182 fardos. Mercado flojo y en baja con una existencia de 275 fardos de toda clase.

- Por una libra en barraca:  
 40 fardos mestizos de lana entera sanos á 0.085 y el rechazo de éstos á 0.060.  
 Los de 1/4 y 1/3 de lana sanos á 0.055 y el rechazo de éstos á 0.040.  
 30 id pelados, los sanos á 0.048 y los picados á 0.028.

Hoy no hay compradores á estos precios. 112 fardos mestizos á precios y condiciones que se reservan.

*Garras de barraca*—Vendidos—13 fardos. Mercado flojo y en baja con una existencia de 69 fardos de todas clases.

- Por un quintal enfardado:  
 2 fardos de ojal á 2.90.  
 8 id id id á 2.80.  
 3 id de curtiembre á 2.30.

*Plumas de avestruz*—Sin ventas—Existencia 2,100 lbs.

*Embarque de cuenta*—Se han embarcado por cuenta de los señores barraqueros los siguientes frutos:

- 296 fardos de lana.  
 90 id de pieles lanares.  
 6 id cerda mezcla.  
 35 id de garras.  
 1800 cueros vacunos secos.

#### SALADEROS

*Cueros vacunos salados*—Vendidos: de Montevideo: 5000 cueros; de los Rios 12,500 á 13 000.

Por los 75 libras derechos pagos y puestos á bordo por cuenta del vendedor:

- 3000 cueros de novillo de 68 libras de la pila á 5.70, bajo de sal para el 30 del corriente.  
 1000 id id id id á 5.70 bajo de sal al 15 de Abril.  
 1000 id id id id á 5.75 bajo de sal.

#### DE LOS RIOS

- 2,500/3,000 cueros de vara de 50 libras del saladero de Harriague á 5.40 puestos aquí.  
 10,000 id de novillo de 60 libras uno, del saladero Casa Blanca, á 37 reales tuertes pagadero en Buenos Aires.

*Cueros de matadero salados*—Sin ventas y sin demanda por la existencia disponible.

*Sebo y grasa de saladero*—Vendida de Montevideo: 1275 cascos; de los rios 1850 pipas. Por una arroba derechos pagos y puesta á bordo por el vendedor:

- 100 bordalesas á 10 1/4 reales.  
 150 pipas á 10 3/8 id.  
 100 id á 10 3/8 id.  
 275 bordalesas á 10 1/4 id.  
 100 pipas á 10 1/4 id.  
 250 bordalesas á 10 1/4 id.  
 100 id á 10 1/4 id.  
 200 id á 10 1/8 id.

#### DE LOS RIOS

7/800 pipas del Saladero de Sacra á 8 5/8 reales fuertes igual á 1035 pagadero aquí.

7/800 pipas del saladero de Gualaguaychú á 10 3/8 reales pagadero aquí.

250 pipas del saladero Casa Blanca, á 8 5/8 rls. fts. pagadero en Buenos Aires.

La matanza de los saladeros de Montevideo hasta el 14 del corriente inclusive, asciende a

1886	1885	1884
246.996	197.339	240.500 cabezas

#### CAMBIOS

- Sobre Lóndres 51 1/4 á 51.  
 Sobre Francia fr. 5.38 á fr. 5.36.  
 Sobre Amberes fr. 5.40 á fr. 5.37.

R. F. Fernandez.

Escritorio—Centro Comercial.